

### 會議(三) Session 3

## 與貴社和地區領導人一起工作 Working with Your Club and District Leaders

(60分鐘)

### 學習的目的 Learning Objectives

在討論會結束時參與者將能夠：

1. 找尋扶輪社員擔任有效扶輪社領導人所需的技巧  
Identify skills needed by Rotarians to serve as effective club leaders
2. 為下一年度扶輪社領導人作準備  
Prepare club leaders for the coming year
3. 瞭解地區支援扶輪社時所扮演的角色  
Understand the role of the district in supporting the club

### 教材 Materials

投影片 Slides

24. 簡介 Introduction
25. 學習的目的 Learning Objectives
26. 領導你的扶輪社 Leading Your Club
27. 扶輪社領導團隊 Club Leadership Team
28. 扶輪社委員會 Club Committees
29. 有效能的委員會 Effective Committees
30. 地區的目的 Purpose of the District
31. 你的地區 Your District
32. 地區領導團隊 District Leadership Team

附錄 Appendixes

10. 會議(三)摘要：與貴社和地區領導人一起工作  
Summary of Session 3: Working with Your Club and District Leaders

### 會議概要 Session Outline

簡介	5分鐘	Introduction	5minutes
與貴社一起工作	30分鐘	Working with Your Club	30 minutes
地區支援	20分鐘	District Support	20 minutes
複習	5分鐘	Review	5 minutes

- 有關扶輪資訊，可上國際扶輪網站查詢。For current Rotary information, go to [www.rotary.org](http://www.rotary.org).
- 有關本議程的其他資訊，可向您的地區訓練人參考“如何使用會議指南”。For additional information on various features of this session, refer to “How to Use the Session Guides,” available from your district trainer.

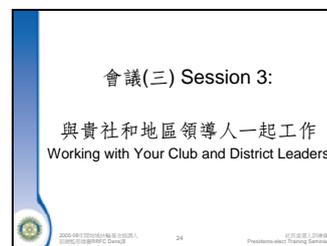
## 簡介INTRODUCTION

(5分鐘)\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_



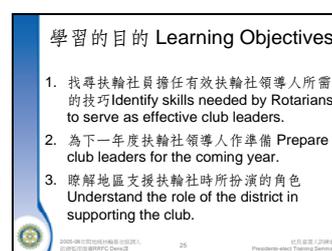
映投影片24

簡介Introduction



映投影片25

學習的目的 Learning Objectives



### 訓練領導人的注意事項 Training leader's notes

- 與參與者一起檢視此次討論會“學習的目的”。
- 請參與者參閱社長當選人訓練會議程，並說明在“會議(四)：扶輪社行政管理 Session 4: Club Administration”裡會討論到特殊的扶輪社與地區行政管理的規定。



參照附錄10

會議(三)摘要：與貴社和地區領導人一起工作  
Summary of Session 3: Working with Your Club and District Leaders

### 訓練領導人的注意事項 Training leader's notes

- 強調附錄的特色。
- 鼓勵參與者於整個會議使用這個表格。

## 與貴社一起工作 Working with Your Club

(30分鐘)\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_

### 你會用什麼技巧來領導貴社？

What skills will you use to lead your club?



放映投影片26

### 領導你的扶輪社 Leading Your Club

#### 關鍵要點Key Points

- 有效能領導人取決於管理的技巧Management Skills、團隊的建立Team Building、熱忱Enthusiasm、與真誠Entegrity。
- 在“扶輪社領導計畫Club Leadership Plan”下，扶輪社社長應
  - 促進扶輪社員間之聯誼Fellowship與合作Collaboration的精神
  - 率先主動解決問題
  - 建構在過去成功上
  - 藉由促進直接與誠實的溝通方式讓社員歡迎
  - 使“扶輪的基本原則和價值the fundamental principles and values of Rotary”具體化並鼓勵其他人照著作
  - 確使每位扶輪社員積極活躍

領導你的扶輪社 Leading Your Club

- 促進聯誼 Promote fellowship.
- 率先主動解決問題  
Lead problem-solving initiatives.
- 建構在過去成功上 Build on past successes.
- 促進溝通讓社員歡迎  
Be accessible to members, and promote communication.
- 使扶輪原則和價值具體化並鼓勵其他人照著作  
Embody the principles and values of Rotary and encourage others to do the same.
- 確使每位輪社員積極活躍  
Ensure that every club member is active.

2005-08年間地域扶輪基金協調人 邵偉靈 RRFCDens 翻譯  
扶輪社領導人訓練會 President-elect Training Seminar

### 你會與誰一起合作去完成貴社的目標？

Who will you work with to carry out the goals of your club?



放映投影片27

### 扶輪社領導團隊Club Leadership Team

扶輪社領導團隊  
Club Leadership Team

- 社長President
- 理事Directors
- 扶輪社秘書Club secretary
- 扶輪社財務Club treasurer
- 糾察Sergeant-at-arms
- 委員會主委與委員  
Committee chairs and/or members
- 副社長Vice president
- 剛卸任社長Immediate past president
- 社長當選人President-elect

2005-08年間地域扶輪基金協調人 邵偉靈 RRFCDens 翻譯  
扶輪社領導人訓練會 President-elect Training Seminar

## 注意事項NOTES

### 關鍵要點Key Points

- 你應與你的扶輪社領導團隊緊密切地合作去執行並完成你們扶輪社的目標。
- 你的扶輪社領導團隊包括：
  - 社長 President
  - 理事 Directors
  - 扶輪社秘書 Club secretary
  - 扶輪社財務 Club treasurer
  - 糾察 Sergeant-at-arms
  - 委員會主委與委員 Committee chairs and/or members
  - 副社長 Vice president
  - 剛卸任社長 Immediate past president
  - 社長當選人 President-elect

### 你如何準備你的扶輪社領導團隊？

How will you prepare your club leadership team?

### 關鍵要點Key Points

- 確保扶輪社領導人、扶輪社員和地區領導人間有明確的聯繫
- 發展出一個全面性訓練計畫以確保扶輪社領導人會參與地區訓練會議
- 藉由在所有的委員會都要指派多年任期並要有現任、下一屆與前主委方法來提供“領導的連續性 Continuity in leadership”
- 強力地鼓勵所有的扶輪社領導人出席“地區講習會 District Assembly”
- 領導團隊要參與目標設定過程
- 與現任扶輪社領導團隊 Club Leadership Team 一起準備下一屆扶輪社領導人的工作，並確保順利過渡至新的扶輪年度

### 貴社的理事會的角色是什麼？

What is the role of your club's board of directors?

## 注意事項NOTES

### 你如何與你們的理事會一起工作？

How will you work with your board of directors?

#### 關鍵要點Key Points

- 扶輪社理事會被認為是個“管理主體Governing Body”。它對所有委員會和扶輪社的決定負最後的責任。
- 理事會是由社長、社長當選人以及一位或多位副社長所組成。秘書、財務、糾察和理事若被貴社選出時也可能成為理事會的成員。
- 儘管不是由社長所遴選的，然而理事會理事們將與你一起緊密地工作去執行你們的扶輪社的年度和長期的目標。

### 誰是你們扶輪社的理事會理事？

Who is on your club's board of directors?

#### 訓練領導人的注意事項Training leader's notes

- 於下一個扶輪年度開始之前，社長當選人有責任去指派委員會主委、訓練並召開下屆委員會的籌備計劃會議。
- 提示參與者參考“扶輪社社長手冊Club President's Manual”的第三章或“扶輪社委員會手冊Club Committee Manual”關於委員會責任詳細的概要。
- 使用下面問題來衡量參與者的知識和經驗，並照著來調整所被引導的討論。

### 貴社有什麼委員會？

What committees does your club have?

## 注意事項NOTES

**你會指派貴社的所有社員至一個委員會嗎？**

Do you assign all members of your club to a committee?



放映投影片28

扶輪社委員會Club Committees

### 關鍵要點Key Points

- “扶輪社領導計畫Club Leadership Plan” 建議指派以下五個委員會去完成貴社年度目標：
  - 社員委員會Membership
  - 扶輪社公共關係委員會Club public relations
  - 扶輪社行政管理委員會Club administration
  - 服務計劃委員會Service projects
  - 扶輪基金會委員會The Rotary Foundation

扶輪社委員會 Club Committees

扶輪社領導計畫建議指派五個委員會去完成貴社年度目標  
The Club Leadership Plan recommends appointing five committees to carry out your club's annual goals:

- 社員委員會Membership
- 扶輪社公共關係委員會Club public relations
- 扶輪社行政管理委員會Club administration
- 服務計劃委員會Service projects
- 扶輪基金會委員會The Rotary Foundation

2005-08年間地域扶輪基金協調人邵偉靈 RRFCDens 28 社長當選人訓練會領袖人訓練會 President-elect Training Summit

**你會以社長身份指派任何額外的扶輪社委員會或小組委員會？**

Will you appoint any additional club committees or subcommittees as president?

**在決定貴社的委員會結構時你會考慮到什麼？**

What will you consider when determining your club's committee structure?

**貴社的委員會結構是與貴社的需求和目標相符合？**

Does your club's current committee structure meet the needs and goals of your club?

**你將刪除或合併任何貴社現有的委員會？**

Will you eliminate or consolidate any of your club's current committees?

## 注意事項NOTES

### 關鍵要點Key Points

- 重新檢討貴社的扶輪社細則來決定目前的委員會架構是否在下一年度會符合貴社的目標。
- 如果必要時，可修改你們的扶輪社細則以便準確地來反映貴社的組織。

### 你已開始指派新的委員會主委了嗎？

Have you started appointing new committee chairs?

### 在指派委員會主委時要考慮到哪些特質？

What are some qualities to consider when appointing committee chairs?

### 關鍵要點Key Points

- 委員會主委應有以下的特質Qualities:
  - 好的判斷力Good judgment
  - 想像力Imagination
  - 領導能力Leadership ability
  - 對該委員會工作感興趣Interest in the work of the committee
  - 工作知識Knowledge of the job
  - 扶輪知識Knowledge of Rotary
  - 熱忱Enthusiasm

### 在指派委員會主委時你會要考慮到哪些其他的特質？

What are some other qualities you will look for when appointing committee chairs?

### 你要如何確保貴社的委員會是有效能的？

How will you ensure that your club's committees are effective?



放映投影片29

有效能的委員會Effective Committees

**有效能的委員會 Effective Committees**

- 指派有委員會主委要有經驗。  
Appoint committee chairs who have experience.
- 指派委員會委員應基於他們的能力。  
Appoint committee members based on abilities.
- 指派社員三年任期 Appoint members to three-year terms.  
視需要來增加小組委員會。  
Add subcommittees as necessary.
- 解釋他們的目的是協助設定目標。  
Define their purpose and help set goals.
- 鼓勵委員會保存記錄。  
Encourage committees to keep records.
- 鼓勵委員會去溝通聯繫。  
Encourage committees to communicate.
- 參與適當的委員會會議。  
Participate in committee meetings, as appropriate.
- 徵求回應 Solicit feedback.

2005-08 年間地域扶輪基金協調人 邵偉靈 RRFC Dens 翻譯  
© 2005 扶輪社國際總會  
29 社長當選人訓練會  
Presidents-elect Training Seminar

## 注意事項NOTES

### 關鍵要點Key Points

- 指派委員會主委要有該委員會以前的經驗，遴選領導人要基於“才能Qualifications”，而非“個人的偏愛Personal Preferences”。
- 指派委員會委員要基於他們的專業能力、個人的興趣和才能。
- 指派社員至相同的委員會任期為三年，以確保連續性continuity。
- 視需要來增加小組委員會。
- 每一個委員會設定目標來支持貴社的年度和長期目標。
- 鼓勵委員會保存會議、計畫、決議和結果的記錄，並向貴社的理事會報告他們的活動的進度。
- 鼓勵委員會定期與貴社的助理總監與適當的地區委員會聯繫。
- 在需要時或者要求之下，要參與委員會會議，來與其他扶輪社職員以及社員們分擔責任。
- 徵求委員會的回應。

### 為什麼有些扶輪社委員會是有效能的而其他則不是？

Why are some club committees effective while others are not?

## 地區支援 District Support

(20分鐘)\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_

### 你將如何與你們的地區一起工作？

How will you work with your district?

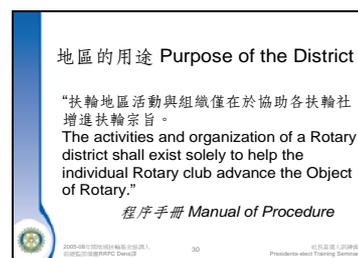
### 地區的角色是什麼？

What is the role of the district?



放映投影片30

地區的用途 Purpose of the District



### 關鍵要點 Key Points

- 地區是支援扶輪社而存在。
- 程序手冊 Manual of Procedure 聲明：「扶輪地區活動與組織僅在於協助各扶輪社增進扶輪宗旨。(the activities and organization of a Rotary district shall exist solely to help the individual Rotary club advance the Object of Rotary.)」

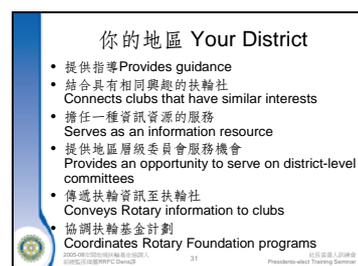
### 你們的地區如何支援你的扶輪社？

How does your district support your club?



放映投影片31

你的地區 Your District



### 關鍵要點 Key Points

- 提供各種議題的指導，例如社員 membership 或服務計劃
- 結合具有相同議題或計劃的扶輪社
- 擔任一種資訊資源的服務
- 提供機會讓社員們於地區層級委員會服務
- 傳遞詳細的扶輪資訊至扶輪社委員會以及委員們
- 協調扶輪基金計劃 Rotary Foundation programs

## 注意事項NOTES

### 地區總監就你的扶輪社而論是扮演什麼樣的角色？

What is the role of the district governor with respect to your club?

#### 關鍵要點Key Points

- 扮演一種資源
- 以激勵與激發社員方式來幫助扶輪社變得更有效能
- 持續不斷地將地區活動和機會通知扶輪社和他們的職員們

### 在地區層級其他還有誰能幫助你？

Who else at the district level can help you?



放映投影片 32

地區領導團隊 District Leadership Team

#### 關鍵要點Key Points

- 地區領導團隊包括
  - 地區總監 District governor
  - 助理總監 Assistant governors
  - 地區委員會 District committees
  - 地區訓練人 District trainer
  - 地區秘書 District secretary
  - 前地區總監 Past district governors
- 這個團隊的所有成員是支援扶輪社而存在的。



### 在管理一個有效能的扶輪社方面，你的助理總監能如何支援你？

How can your assistant governor support you in running an effective club?

## 注意事項NOTES

- 以“有效能扶輪社規劃指南Planning Guide for Effective Rotary Clubs”來尋找目標
- 定期地檢閱朝向建立在有效能扶輪社規劃指南上的目標邁進的進度
- 鼓勵貴社堅持完成總監的建議
- 每季至少一次訪問貴社，並與社長和秘書來討論扶輪社事務與其相關的問題
- 安排和計劃有關總監公式訪問貴社的事宜。
- 代表總監出席有關“公式訪問 Official Visit”的“社務行政會議 Club Assemblies”
- 擔任總監與貴社間的一位“聯絡人 Liaison”
- 協助貴社的服務計劃
- 尋找並鼓勵未來地區領導人的培養

---

### 訓練領導人的注意事項Training leader's notes

- 提示參與者參考社長當選人訓練會議程，指出他們在會議(九)時會與其助理總監相遇。
-

注意事項NOTES

---

複習 Review

(5分鐘)\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_



參照附錄10

會議(三)摘要：與貴社和地區領導人一起工作

Summary of Session 3: Working with Your Club and District Leaders

**由於這個會議你將會採取什麼樣的行動步驟？**

What action steps will you take as a result of this session?

---

**訓練領導人的注意事項** Training leader's notes

- 重新探討學習的目的以確保充分涵蓋了所有的議題。
  - 回答參與者可能有的問題。
  - 鼓勵參與者在附錄上寫下構想。
  - 感謝參與者。
- 

休會 Adjourn

## 附錄 10

### 會議(三)摘要：與貴社和地區領導人一起工作

## Summary of Session 3: Working with Your Club and District Leaders

### 資源 Resources

---

#### 資料資源 Informational Resources

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

程序手冊 *Manual of Procedure* (035-EN)

Keyword search:

公式名錄 *Official Directory* (007-EN)

Club Leadership Plan

#### 額外的資源 Additional Resources

- 
- 

#### 執行的構想 Ideas to Implement

#### 聯繫 Contact

---

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

#### 行動步驟 Action Steps

---

- 
- 
- 
-